

# INFORMACIONES DE LA MUNICIPALIDAD DE FUJINOMIYA



ABRIL 2017

La Municipalidad publica mensualmente una edición especial de noticias en español, las cuales son extraídas del Informativo en japonés (*Fujinomiya Koho*).

Éste puede ser adquirido en la Municipalidad, Biblioteca (*Tosho-kan*), Centros Comunitarios (*Kominkan*), Cooperativa “Coop Misonodaira”, Supermercados: “Aeon”, “Piago”, “Max Valu”, Smart Shop o en el Correo.



## Donación de sangre a la Cruz Roja

FECHA	HORA	LUGAR
Abril 04	09:30 ~ 11:15	Municipalidad de Fujinomiya Estacionamiento Norte
Abril 08	10:00 ~ 12:00 13:15 ~ 16:00	“AEON” Mall Fujinomiya
Mayo 05		
Mayo 07		



### Consulta telefónica sobre el niño en caso de Emergencia

En caso de emergencia puede consultar por teléfono con la Central del Hospital, ubicada en la ciudad de Shizuoka sobre el cuidado del niño enfermo. Puede efectuar la llamada desde el teléfono de casa o desde un celular.

<b>Horario:</b>	Lunes a Viernes	18:00 ~ 08:00 del día siguiente.
	Sábados	13:00 ~ 08:00 del día siguiente.
	Domingos y Feriados	08:00 ~ 08:00 del día siguiente.
<b>Modo:</b>	Aprete el botón de #, luego marque 8 0 0 0	
<b>También puede llamar al Teléfono:</b>	054 - 247- 9910	



### Centro Médico de Emergencias

Ubicación: Miyahara 12-1 (detrás del edificio del Cuerpo de Bomberos)

☎ 24-9999 / Fax: 24-9995

Especialidad	Atención	Horario
Medicina General Pediatria y Cirugía	Días de Semana	19:00 ~ 08:00 horas del siguiente día
	Sábados	14:00 ~ 08:00 horas del siguiente día
	Domingos, Feriados, Finales e Inicios de Año	08:00 ~ 08:00 horas del siguiente día
Dentista	Feriados, Finales e Inicios de Año	09:00 ~ 17:00 horas (la recepción es hasta las 16:30 horas)

※ Llevar la libreta del Seguro de Salud (Hokensho)



### Examen y Consulta Médica para Niños

Objetivo	Examen Médico para niños			Consulta
Edad	1 año y 6 meses	2 años	3 años	6 meses
Día	Abril 06 Abril 18	Abril 07 Abril 21	Abril 11 Abril 27	Abril 14 Abril 25
Hora	13:10 ~ 13:50			09:00 ~ 10:00
Lugar	Centro Municipal de Salud (Hoken Center)			



Mayor Información: Centro Municipal de Salud (Hoken Center).

☎ 22-2727 / Fax: 28-0267



### Lista de Oculistas de atención en caso de Emergencia

Fecha	Hospital	Lugar	Teléfono
Domingo 02 de Abril	Tenjin Ganka-lin	Fujinomiya-shi, Wakamiya-cho	0544 - 23 - 7050
Domingo 09 de Abril	Komori Ganka-Clinic	Fuji-shi, Denbo	0545 - 21 - 0333
Domingo 16 de Abril	Nakajima Ganka	Fuji-shi, Iriyamase	0545 - 72 - 0011
Domingo 23 de Abril	Seirei Fuji Byoin	Fuji-shi, Minami-cho	0545 - 52 - 0780
Sábado 29 de Abril	Unno Ganka In	Fuji-shi, Matsuoka	0545 - 30 - 6260
Domingo 30 de Abril	Toda Ganka-lin	Fujinomiya-shi, Miyahara	0544 - 21 - 9666
Miércoles 03 de Mayo	Saito Ganka-lin	Fujinomiya-shi Nishi Koizumi-cho	0544 - 28 - 5615
Jueves 04 de Mayo	Watanabe Clinic	Fuji-shi, Harada	0545 - 22 - 1500
Viernes 05 de Mayo	Ashikawa Byoin	Fuji-shi, Chuo-cho	0545 - 52 - 2480
Domingo 07 de Mayo	Nakanishi Ganka Clinic	Fuji-shi, Nakano	0545 - 36 - 1800

※ Horario de atención es de 09:00 ~ 17:00 horas.



## Examen Médico de Salud



©富士宮市さくやちゃん

Examen Médico General Completo ( <i>Ningen Dokku</i> )		
<b>Dirigido a</b>	1. Están inscritos en el Seguro Nacional de Salud ( <i>Kokumin Kenko Hoken</i> ) 2. Seguro de Salud para Ancianos ( <i>Koki Koreisha Iryou Hoken</i> ) - Están al día con el pago del Seguro	
	- Ciudadanos nacidos desde el 1 de Abril de 1978 (S.53)	- Ciudadanos nacidos antes del 31 de Marzo de 1978 (S.53)
<b>Periodo</b>	Todo el Año	
<b>Costo</b>	La ciudad cubrirá una parte del costo en las instituciones médicas designadas	Si Ud. paga por completo el examen médico general completo, la ciudad cubrirá aproximadamente la cantidad del costo de un examen médico específico
<b>Solicitud</b>	Después de hacer una reservación en la institución médica donde realizará el examen acercarse a la ventanilla de la División del Seguro Nacional de Salud ( <i>Hoken Nenkin-ka</i> )	-En la División del Seguro Nacional de Salud ( <i>Hoken Nenkin-ka</i> ) -Hasta el 31 de Marzo de 2018
<b>Deberá presentar</b>	-Tarjeta del seguro nacional de salud ( <i>hokensho</i> ) - Sello personal ( <i>Inkan</i> ).	Luego de realizar el examen: -Tarjeta del seguro nacional de salud ( <i>hokensho</i> ) - Sello personal ( <i>Inkan</i> ) - Resultado del examen - Recibo - Documento que indique donde se le puede hacer el depósito
<b>Otros</b>		Se necesitará el listado de pruebas que fueron efectuados

Examen Médico General de Cerebro ( <i>Nou Dokku</i> )	
<b>Dirigido a</b>	1. Están inscritos en el Seguro Nacional de Salud ( <i>Kokumin Kenko Hoken</i> ) 2. Seguro de Salud para Ancianos ( <i>Koki Koreisha Iryou Hoken</i> ) - Están al día con el pago del Seguro
<b>Periodo</b>	Todo el Año
<b>Costo</b>	La ciudad cubrirá una parte del costo en las instituciones médicas designadas
<b>Solicitud</b>	Después de hacer una reservación en la institución médica donde realizará el examen acercarse a la ventanilla de la División del Seguro Nacional de Salud ( <i>Hoken Nenkin-ka</i> ), portando su tarjeta del seguro nacional de salud ( <i>hokensho</i> ), cupón del examen médico específico ( <i>Tokutei Kenshin Jushin-ken</i> ) (mayores de 40 años) y sello personal ( <i>Inkan</i> ).

※ **No se subvencionará más de un examen médico entre:** Examen médico completo (*Ningen Dokku*), Examen Médico General de Cerebro (*Nou Dokku*), Examen médico específico (*Tokutei Kenshin*) y Examen médico interjurisdiccional (*Koiki Rengo*)

※ **Observaciones:** Las personas que no están inscritas en el Seguro Nacional de Salud (*Kokumin Kenko Hoken*) ni en el Salud para Ancianos (*Koki Koreisha Iryou Seido*), deberán consultar en la compañía del seguro de salud en la que está inscrito.



**Mayor Información:** División de Seguro y Jubilación (*Hoken Nenkin-ka*)

Seguro Nacional de Salud (*Kokumin Kenko Hoken*)

Seguro de Salud para Ancianos (*Koki Koreisha Iryou Hoken*)

☎ 22-1138 / Fax: 28-1351

☎ 22-1482 / Fax: 28-1351



## Examen Médico Grupal de Salud del Año Fiscal 2017



Se podrá realizar en conjunto examen de cáncer y examen médico específico.

<b>Periodo</b>	Abril ~ Noviembre
<b>Local</b>	- <i>Hoken Center</i> ; Municipalidad de Fujinomiya, Sucursales ( <i>Shucchojo</i> ) y centros sociales ( <i>Kominkan</i> ), etc. *El examen médico específico se realizará en el <i>Hoken Center</i> y en las sucursales designadas
<b>Solicitud</b>	- Vía telefónica - División para el Mejoramiento de la Salud ( <i>Kenko soshin-ka</i> ), <i>Hoken Center</i>
<b>Observaciones</b>	- A los ciudadanos que el año pasado realizaron este conjunto de exámenes, se les mandará un aviso para este año - Solamente las personas inscritas en el Seguro de Salud para Ancianos ( <i>Koki Koreisha Iryou Hoken</i> ) y poseen un cupón del Examen médico interjurisdiccional ( <i>Koiki Rengo</i> ), podrán realizar este examen en el <i>Hoken Center</i> y en las sucursales designadas.

<b>Examen de Cáncer de Estómago (<i>I-gan Kenshin</i>)</b>	
<b>Dirigido a</b>	- Ciudadanos mayores de 35 años de edad
<b>Exámenes</b>	- Inspección indirecta por Rayos X
<b>Costo</b>	820 yen

<b>Examen de Cáncer del Intestino Grueso (<i>Taicho-gan Kenshin</i>)</b>	
<b>Dirigido a</b>	- Ciudadanos mayores de 35 años de edad
<b>Exámenes</b>	- Análisis de sangre oculta en heces inmunológico
<b>Costo</b>	410 yen

<b>Examen de Próstata (<i>Zenritsusen-gan</i>)</b>	
<b>Dirigido a</b>	- Ciudadanos mayores de 50 años de edad
<b>Exámenes</b>	- Análisis de sangre
<b>Costo</b>	410 yen

<b>Examen del Virus de la Hepatitis (<i>Kan-en Virus</i>)</b>	
<b>Dirigido a</b>	- Ciudadanos entre 40 y 70 años de edad y no ha realizado anteriormente éste examen
<b>Exámenes</b>	- Análisis de sangre
<b>Costo</b>	410 yen

<b>Examen Médico Específico (<i>Tokutei Kenshin</i>)</b>	
<b>Dirigido a</b>	- Ciudadanos mayores de 40 años de edad y menores de 74 años de edad, inscritos en el Seguro Nacional de Salud ( <i>Kokumin Kenko Hoken</i> )
<b>Exámenes</b>	- Análisis de sangre - Análisis de orina - Electrocardiograma y otros



**Mayor Información:** División para el Mejoramiento de la Salud (*Kenko soshin-ka*)

☎ 22-2727 / Fax: 28-0267



## Subvención Para la Vacuna de Hepatitis B en Infantes

El infante al infectarse tiene más posibilidades de convertirse en portador (tener el virus dentro del cuerpo, pero sin enfermar), la Hepatitis crónica en el peor de los casos puede poner en peligro su vida, ya que puede traer complicaciones, como cirrosis y cáncer hepático.

La vacunación contra la Hepatitis B de rutina, comenzó en Octubre de 2016. A los infantes que les corresponda les llegará una notificación. Por favor no olvidar de vacunarlos.

Desde el año 2015 se aplican subvenciones para la vacunación pública contra la Hepatitis B (de 2 mil yen por vez), hasta finales de marzo del año 2018, las personas interesadas en vacunar a sus niños de 1 año podrán hacer la solicitud directamente en las instituciones médicas dentro del plazo.

Tenga en cuenta que la vacuna para la prevención de la transmisión de madre a hijo están excluidas de las vacunas de rutina y de la opcional.

	Vacuna de rutina	Vacuna opcional
<b>Dirigido a</b>	-Infantes registrados en la ciudad -Hasta un día antes de cumplir 1 año de edad	-Infantes registrados en la ciudad -Mayor de 1 año hasta un día antes de cumplir 2 años de edad
<b>Cantidad</b>	3 veces por infante	
<b>Costo</b>	Gratuito	La ciudad cubrirá la cantidad de 2 mil yen, por lo que tendrá que pagar la diferencia
<b>Periodo</b>	Abril de 2017 ~ 31 de Marzo de 2018	



**Mayor Información:** División para el Mejoramiento de la Salud (*Kenko soshin-ka*)

☎ 22-2727



## Subsidio a la familia monoparental (Jido Fuyo Teate)

Se otorga esta ayuda al padre/madre sola, que tiene a su cargo el cuidado de un menor de 18 años, cuyos ingresos son limitados. Además para recibir esta ayuda es indispensable cumplir con cualquiera de las condiciones detalladas líneas abajo:

<b>Condiciones:</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. El menor cuyos padres están divorciados.</li> <li>2. El menor cuyo padre o madre ha fallecido o está desaparecido.</li> <li>3. El menor cuyo padre o madre padece de discapacidad grave.</li> <li>4. El menor cuyo padre o madre está bajo arresto o confinamiento por más de 1 año.</li> <li>5. El menor que ha sido abandonado o desamparado por más de 1 año ya sea por el padre o madre.</li> <li>6. El menor que es declarado bajo protección judicial a causa de la violencia doméstica efectuada por el padre o madre.</li> <li>7. El menor nacido fuera del matrimonio.</li> </ol> <p>* Recibirá la ayuda hasta el primer 31 de Marzo desde que el menor cumple 18 años de edad.</p>
<b>Modificación del monto del subsidio desde Abril 2017</b>	<p>Abono total: ¥42,330 (hasta marzo) → ¥42,290 (desde abril)</p> <p>Abono Parcial: ¥9,990 ~ ¥42,320 → ¥9,980 ~ ¥42,280</p> <p>* A partir de Abril el 2do y 3er hijo tendrá una caída del 0.1%</p>
<b>Período a recibir</b>	Dic 2016 ~ Mar 2017.
<b>Fecha de Depósito</b>	Martes 11 de Abril 2017.



**Mayor Información:** División de Bienestar al Niño (*Kodomo-Mirai-ka*).

☎ 22-1146 / Fax: 22-1401



### Participemos en la Asociación de Barrio

La Asociación de Barrio (*Jichikai, ku, Chonakai, Han*) es para tener contacto y ayudarse mutuamente, se trabaja para vivir en una comunidad segura y tranquila.

La prevención de desastres, prevención de delitos, recolección de basura, iluminación de seguridad, etc. son difíciles de resolverlo individualmente, por lo tanto es necesario hacerlo como una Asociación de Barrio.

Además en caso de desastre, como un terremoto, tendremos la confianza de apoyarnos mutuamente en el barrio. Participemos en las actividades de la Asociación de Barrio como los Entrenamientos en caso de Desastres y apreciemos los lazos en la comunidad.

Si conoce a alguna persona del barrio que aún no está inscrito en la Asociación de Barrio, invítelo a inscribirse.



**Mayor Información:** División de la vida cotidiana (*Shimin Seikatsu-ka*)

☎ 22-1130 / Fax: 22-1284



### Inscripción para las Viviendas Municipales

<b>Ubicación</b>	Awakura / Tsukinowa / Shirao / Fujimigaoka Jutaku
<b>Fecha de Ingreso</b>	Miércoles 1ro de Julio de 2017
<b>Vacantes</b>	8 Viviendas
<b>Monto del Alquiler</b>	¥ 13,000 ~ 50,000 yen (Se determina según el ingreso familiar)
<b>Período de Inscripción</b>	Lun 01 ~ Lun 15 de Mayo de 2017.
<b>Fecha de Sorteo</b>	Vier 19 de Mayo de 2017. (Es obligatorio estar presente el día del sorteo. Puede solicitar a alguien en su reemplazo)



**Mayor Información:** División de Viviendas Municipales (*Jutaku-Eizen-ka*).

☎ 22-1163 / Fax: 22-1208

### Onceava Feria de la Cámara de Comercio de Fujinomiya

<b>Fecha</b>	Sábado 27 de Mayo	Domingo 28 de Mayo
<b>Hora</b>	10:00 ~ 16:00	9:00 ~ 1500
<b>Lugar</b>	Gimnasio Municipal	



**Mayor Información:** División de Promoción de la Cámara de Comercio (*Shoko Shinko-ka*)

☎ 22-1154 / Fax: 22-1385



**La Municipalidad de Fujinomiya atiende Todos los Miércoles en los siguientes Sectores hasta las 19:00 horas.**

Sectores	Trámites que pueden ser efectuados
<b>Registro Civil</b> <i>(Shimin-ka)</i> Telf. 22-1134 / Fax 28-1352	<ul style="list-style-type: none"> <li>Registro del Sello Personal ( Inkan ).</li> <li>Emisión de Certificados ( Partidas , Domicilio, Koseki ).</li> </ul>
<b>Pago de Impuestos Municipales</b> <i>(Shuno-ka)</i> Telf. 22-1129 / Fax 22-1227	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pago de Impuesto.</li> <li>Certificado de impuestos e ingresos.</li> </ul>

※ Si el Miércoles cae en un día feriado, no habrá atención.



**La Municipalidad de Fujinomiya también atiende el 1er Domingo de cada Mes, desde las 8:30 ~17:00 horas.**

Sectores	Trámites que pueden ser efectuados
<b>Registro Civil</b> <i>(Shimin-ka)</i> Telf. 22-1134 / Fax 28-1352	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trámites de registro (Nacimiento, Casamiento, Fallecimiento, etc.)</li> <li>Cambio de dirección.</li> <li>Registro del sello personal (Inkan).</li> <li>Certificados (Residencia, Koseki, Inkan, etc.)</li> <li>Pasaporte (solamente recepción, no habra emisión)</li> <li>* Los certificados (Residencia, Koseki, Inkan, etc.) de la ciudad de Fuji serán extendidos de 9:00 ~ 16:00 horas</li> </ul>
<b>Seguro Nacional de Salud y Pensión</b> <i>(Hoken-Nenkin-ka)</i> Telf. 22-1138 / Fax 28-1351	<ul style="list-style-type: none"> <li>Solicitud de ayuda para niños</li> <li>Libreta de auxilio para gastos médicos.</li> </ul>
<b>Ayuda para Niños</b> <i>(Kodomomirai-ka)</i> Telf. 22-1146 / Fax 22-1401	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inscripción y Emisión.</li> </ul>
<b>Pago de Impuestos Municipales</b> <i>(Shuno-ka)</i> Telf. 22-1129 / Fax 22-1227	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulta sobre la forma de pago de impuestos.</li> <li>Certificados de renta y pagos de impuestos.</li> </ul>



## Notificación al Seguro de Nacional de Salud dentro de los 14 días

	Situación	Documentos Necesarios
<b>Ingreso al Seguro Nacional de Salud (Kokumin Kenko Hoken)</b>	Por traslado e inscripción en el Registro de la ciudad	Constancia de salida de la ciudad donde residía
	Por salida del Seguro de salud del centro de trabajo ( <i>Shakai Hoken</i> )	Constancia de salida del Seguro de salud de la empresa ( <i>Shakai Hoken</i> )
	Por pérdida de la calidad de dependiente del asegurado al seguro salud del centro de trabajo ( <i>Shakai Hoken</i> )	
	Por el nacimiento de un nuevo miembro familiar	Tarjeta de Seguro de Salud/Libreta Materno-infantil
<b>Salida del Seguro Nacional de Salud (Kokumin Kenko Hoken)</b>	Por el traslado a otra ciudad	Tarjeta del seguro nacional de salud ( <i>Kokumin Kenko Hoken</i> )
	Por ingreso al sistema del seguro de salud del centro de trabajo( <i>Shakai Hoken</i> )	Constancia de ingreso al sistema del seguro de salud del Centro de trabajo( <i>Shakai Hoken</i> )
	Por ingreso al seguro del centro de trabajo como dependiente del trabajador	
	Por el inicio de percepción de la ayuda social	Tarjeta de seguro Nacional de salud( <i>Kokumin Kenko Hoken</i> ), Aviso de confirmación del subsidio de ayuda social
	Por caso de fallecimiento	Tarjeta de seguro Nacional de salud ( <i>Kokumin Kenko Hoken</i> ), Constancia de fallecimiento
<b>Otros</b>	Modificación de Nombre, Dirección o Titular familiar	Tarjeta de Salud ( <i>Hokensho</i> )
	Pérdida o invalidez de la tarjeta por causa de suciedad	Tarjeta de Salud, ( <i>Hokensho</i> ) documento de identidad
	Traslado a otra ciudad por razones de estudio	Tarjeta de Salud, ( <i>Hokensho</i> ) Constancia de estudiante
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Trámite tardío de inscripción</b> al sistema del Seguro Nacional del Salud (<i>Kokumin Kenko Hoken</i>), La calidad de asegurado no se establece apartir de la inscripción, sino desde el momento en que puede gozar del derecho de uso, lo que conlleva al pago con efectos retroactivos del seguro de salud.</li> <li>• <b>Comunicación tardía del Retiro del sistema</b> del Seguro nacional de Salud(<i>Kokumin Kenko Hoken</i>): Después de inscribirse al Seguro de salud del centro de trabajo (<i>Shakai Hoken</i>) y utiliza la tarjeta del Seguro nacional de Salud(<i>Kokumin Kenko Hoken</i>) para atenderse en el hospital. Deberá posteriormente pagar la parte cubierta por el Seguro nacional de Salud(<i>Kokumin Kenko Hoken</i>).</li> </ul>	



**Mayor Información:** División de Seguro de Salud y Jubilación (*Hoken Nenkin-ka*). ☎ 22-1138 / Fax: 28-1351



## Exención Fiscal del Impuesto Vehicular Liviano para las Personas Discapacitadas

<b>Periodo de Tramitación:</b>	Lunes 15 de Mayo ~ Lunes 05 de Junio.
<b>Características</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Propietario que padece de discapacidad física.</li> <li>- Discapacidad física del propietario o algún miembro de la familia</li> <li>- Poseen la libreta de discapacidad</li> </ul>
<b>Clases de Libreta</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Discapacidad para mayor de 18 años</li> <li>- Discapacidad física para menor de 18 años: discapacidad tipo “A” o de salud del bienestar mental nivel “1”</li> </ul>
<b>Observaciones:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- El trámite de Exención se efectúa sólo para un vehículo.</li> <li>- Existen limitaciones: según la clase de minusvalía, el nivel, el conductor, entre otros.</li> </ul>



**Mayor Información:** División de Impuestos (*Shiminzei-ka*).

☎ 22-1125 / Fax: 22-1227.



## Pago de Impuestos

<b>Lunes 08 de Abril</b>	Cuota 1: Impuesto Bienes e Inmuebles ( <i>Kotei Shizan-zei/ Toshi keikaku-zei</i> )
--------------------------	---



## Horario de Consultas en la Municipalidad

Tipo de consulta	Día	Hora
Extranjeros	Lunes a Viernes Excepto feriados	8:30 ~ 17:00
General		
Consumidor		9:00 ~ 16:00
Laboral	1er Viernes del Mes	13:00 ~ 16:00
Trabajo en casa (Naishoku)	Lunes y Jueves	9:00 ~ 16:00



**Mayor Información:** División consultas de la vida cotidiana (*Shimin-seikatsu-ka*) ☎ 22-1196  
 Consultoría para extranjeros (*Gaikokujin soudan shitsu*) ☎ 22-1246



## DESCANSO DEL CENTRO DE LIMPIEZA Y DE RECOLECCIÓN DE BASURA



No podrá desechar la basura , ni llevarla al Centro de Limpieza los días:

<b>Mayo</b>	Jueves 04 hasta el Sábado 06
-------------	------------------------------



## Calendario Anual de Recolección de Basura

La División del Medio Ambiente (*Seikatsu kankyo-ka*) ha puesto a disposición del público en general el nuevo “Calendario de Basura del año fiscal 2017” (Abril 2017~ Marzo 2018). También puede ser solicitado en diferentes idiomas como: **Español**, Inglés, Portugués, Chino y Coreano

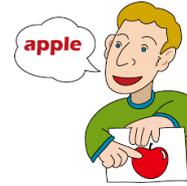
En la Consultaría para extranjeros de la Municipalidad podrá obtener los calendarios en **Español y Portugués**.



**Mayor Información:** Recolección de basura Municipalidad de Fujinomiya. División del Medio Ambiente  
 (*Seikatsu kankyo-ka*). Telf: 22-1137 / Fax: 22-1207



**Mayor Información:** Centro de recolección de basura (*Soji Center*) Telf: 58-2667 / Fax: 58-2385



### Curso de Idiomas

IDIOMA	JAPONÉS	INGLÉS (Básico intermedio)	INGLÉS (Básico)	INGLÉS (Intermedio)
Periodo	09 May ~ 11 Jul	12 May ~ 14 Jul	10 May ~ 12 Jul	09 May ~ 11 Jul
Día	Martes / 10 clases	Viernes/10 clases	Miércoles /10 clases	Martes/10 clases
Hora	19:00 ~ 20:30	13:30 ~15:00	19:00 ~ 20:30	
Objetivo	Extranjeros que desean aprender el idioma	Conversación para el viajero	Disfrutar de una conversación simple	Disfrutar de una discusión
Costo	¥3,000 yen	¥10,000		
Lugar	Fujinomiya Eki mae Koryu Center “Kirara”			
Vacantes	15 personas			
Inscripción	FAIR <i>Jimukyoku</i> ( <i>Koryu center Kirara</i> , frente a la estación de Fujinomiya). Telf.22-8111 / Fax. 22-8112 ① Dirección ② Nombre (con <i>hiragana</i> o <i>katakana</i> ) ③ Fecha de nacimiento ④ Sexo ⑤ Teléfono ⑥ Curso a participar ⑦ Mencionar si es, o no miembro de FAIR (solo para los cursos de Inglés) * Es indispensable inscribirse como socio de FAIR, pagando ¥ 2,000 yen anual. (solo para los cursos de Inglés)			



**Mayor Información:** Secretaría de FAIR ( frente a la estación de Fujinomiya, en el Centro de intercambio *Kirara*)  
 ( *Eki Mae Koryu Center Kirara*) Tel. 22-8111 / Fax. 228112

### Población de la Ciudad de Fujinomiya

	Masculino:	Femenino:	TOTAL:	Familias:
<b>Población:</b>	66,298	67,847	134,145	54,118
<b>Variación:</b>	(+25)	(-7)	(+18)	(+ 59)

Datos al 1ro de marzo de 2017. Datos comparados con el mes anterior

**Editado por:** División de Consultas de la Vida Cotidiana (*Shimim Seikatsu-ka*)  
 Municipalidad de Fujinomiya.  
 Yumizawa-cho 150 Fujinomiya-shi. 〒418-8601  
 Tel: 0544-22-1486 / Fax: 0544-22-1284.

**Publicado por:** Asociación de Relaciones Internacionales de Fujinomiya (*FAIR*).  
 Ekimae Koryu Center (*Kirara*) Chuo-cho 5-7 〒418-0065  
 Tel: 0544-22-8111/ Fax: 0544-22-8112.  
 e-mail: [info@fair-fujinomiya.com](mailto:info@fair-fujinomiya.com) [http:// www.fair-fujinomiya.com](http://www.fair-fujinomiya.com)